



大会

Distr.: Limited
26 September 2016
Chinese
Original: English

人权理事会

第三十三届会议

议程项目 3

促进和保护所有人权——公民权利、政治权利、
经济、社会及文化权利，包括发展权

布基纳法索*、哥伦比亚*、新西兰*、泰国*：决议草案

33/...

可预防的孕产妇死亡率和发病率与人权

人权理事会，

认识到预防孕产妇死亡率和发病率是所有国家的人权优先事项，重申所有人权都是普遍、不可分割、相互关联、相互依存、相辅相成的，

回顾关于可预防的孕产妇死亡率和发病率与人权的以往决议，

重申《北京宣言和行动纲要》，《国际人口与发展问题会议行动纲领》及其审查会议，包括人口与发展委员会 2009 年 4 月 3 日第 2009/1 号决议所载的行动纲领十五年审查会议成果文件以及随后的审查，又重申妇女地位委员会的决议和商定结论，并注意经济、社会和文化权利委员会通过了关于性健康和生殖健康权利的第 22 号(2016 年)一般性意见，残疾人权利委员会通过了关于残疾妇女和女童的第 3 号(2016 年)一般性意见，

欢迎世界卫生组织预防孕产妇死亡率和发病率的努力，注意到世界卫生大会第 69.2 号决议和第 A68/16 号报告，并回顾降低孕产妇死亡率和普及生殖保健的全球承诺，

* 非人权理事会成员国。

GE.16-16565 (C) 280916 280916



* 1 6 1 6 5 6 5 *

请回收



重申“2030 年可持续发展议程”，¹ 其中呼吁大胆采取迫切需要的变革步骤，让世界走上可持续且具有恢复力的道路，确保不让任何一个人掉队，并首先努力帮助落在最后面的人，

注意到秘书长最新的《全球妇女、儿童和青少年健康战略》，并确认该战略在实现性健康与生殖健康及权利以及降低可预防的孕产妇死亡率和发病率的工作中可发挥重要作用，

确认联合国所有相关机构在降低可预防的孕产妇死亡率和发病率方面加强协调的重要性，包括发展联合国人权事务高级专员编制的技术指南²、《全球妇女、儿童和青少年健康战略》连同其行动框架³ 和独立问责小组、以及可持续发展目标的审议进程之间的联系，

强调指出，为了根据人权义务降低孕产妇死亡率和发病率，需要就整体“2030 年可持续发展议程”做出努力，包括可持续发展目标之 1、3、4、5、10、17 和具体目标之 16.1、16.3 和 16.8，以及各目标间其他可能的相互联系，还需要就《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》做出努力，⁴ 该议程是“2030 年议程”不可或缺的组成部分，对其予以支持和补充，有助于将执行手段的具体目标纳入具体政策和行动。

确认人权理事会的工作，包括其普遍定期审议机制，可为国家、地区和全球的可持续发展目标审议及可预防的孕产妇死亡率和发病率方面相关后续工作做出积极贡献，

重申《经济、社会及文化权利国际公约》缔约国有义务尊重、保护和实现性健康和生殖健康权，将之作为人人享有可达到的最高水准的身心的权利的内容之一，

认识到性健康与生殖健康及权利是逐步实现人人享有可达到的最高水准的身心的权利的内容之一，全面的性健康和生殖健康保健与服务应包含可得、可及、可负担、可接受和优质这些相互关联的重要因素，以不歧视和形式与实质平等为本，同时需应对多重交叉歧视。

强调要实现妇女和女童在健康和安全方面与男子和男童平等的权利，就必须根据其整个生命周期完全不同于男子的具体需要提供有区别的服务、治疗和药品，还必须消除使她们处于弱势的社会和经济障碍；

¹ 大会第 70/1 号决议。

² A/HRC/21/22 及 Corr.1 和 2。

³ 世界卫生大会第 WHA69.2 号决议。

⁴ 大会第 69/313 号决议。

重申妇女的人权包括：妇女有权控制并自由、负责任地决定与其性行为有关的事项，包括性健康和生殖健康，而不受胁迫、歧视和暴力侵害；并重申男女在性关系和生殖问题上的平等关系，包括对人身完整的充分尊重，要求男女双方在性关系及其后果问题上互相尊重、获得同意并分担责任，

确认在可持续发展目标框架内按照相关人权义务与承诺确定降低孕产妇死亡率和发病率的适当国家指标的重要性，

铭记需要采取收集分列数据和开展调查等措施，确保将所有边缘化群体，特别是受到多重交叉歧视的群体纳入官方统计，

深感关切的是，尽管孕产妇死亡率自 1990 年代以来显著下降，据世界卫生组织估计，2015 年仍有 303,000 例产孕妇女和女童死亡，这些死亡大多可以避免；另有更多妇女和女童身受重伤、有时是终身伤害，严重影响她们享有人权及其全面福祉，

申明发展中国家孕产妇死亡率和发病率高的主要原因之一是一些地区缺乏亟需的基础设施，

认识到不仅国家之间孕产妇死亡率和发病率差别大，国内、高收入和低收入妇女之间、城乡妇女之间也是如此；关切地注意到，15 岁以下少女发生孕产妇死亡的风险最高，妊娠和生产过程中的并发症是发展中国家少女死亡的主因之一；还确认，孕产妇死亡和发病风险在冲突和人道主义危机局势下有所升高，

深感关切的是，侵犯性健康和生殖健康权的情况不断发生，对孕产妇死亡率和发病率产生了不利影响；对全世界很多妇女和女童而言，充分享有性健康和生殖健康权的目标远未实现，

感到遗憾的是，诸多因素可能导致孕产妇死亡和发病，具体包括：缺乏方便适宜的保健与服务、信息和教育；得不到产科紧急护理；贫困；各类营养不良；童婚、早婚和强迫婚姻和切割女性生殖器等有害习俗；拒绝提供避孕手段和安全流产；歧视妇女；两性不平等；基于性别的成见，

深信迫切需要加强各级的政治意愿和承诺、合作和技术援助，以降低全球过高的可预防的孕产妇死亡率和发病率，而纳入立足人权的方针可以为降低这一比率的目标作出积极贡献，

确认需要改善合作以强化能力并促进根据彼此商定的条件向发展中国家充分转让技术，以便在这些国家预防孕产妇死亡率和发病率，

承认预防孕产妇死亡和发病方面的失败是在生活各个方面向妇女和女童赋权、让她们充分享有人权、发挥实现全部潜力的能力、取得可持续发展的最严重的障碍之一，

1. 促请各国重申其政治承诺，在地方、国家、区域和国际各级消除由各种原因和次要原因造成的可预防的孕产妇死亡和发病现象，加大力度解决多重交叉不平等并消除利用性健康和生殖健康设施、服务、商品及信息与教育的一切障碍，确保充分有效地履行其人权义务，履行本国在《北京宣言和行动纲要》、《国际人口与发展会议行动纲领》及审查进程成果文件中所作承诺，包括有关性健康和生殖健康及生殖权利、“2030 年可持续发展议程”和可持续发展目标的承诺，同时应考虑改善孕产妇保健及促进两性平等和赋权妇女的目标及其他相互关联的目标，为此应确保普及优质孕产服务及性健康和生殖健康服务，包括向卫生系统拨付必要的国内资源，围绕可达到的最高水准的身心健康权利、包括妇女和女童的性健康和生殖健康权利提供必要信息和服务；

2. 请各国和其他有关各方在发展伙伴关系及合作安排中再次强调降低孕产妇死亡率和发病率的举措，强调交流各种有效做法和提供技术援助以加强国家能力，并将人权观纳入这些举措，消除歧视妇女对孕产妇死亡率和发病率的影响；

3. 促请各国和其他相关利益攸关方，包括国家人权机构和非政府组织，利用立足人权的综合办法在各级采取行动，解决导致孕产妇死亡和发病的相互关联的根源，如两性不平等、一切形式的歧视和暴力侵害妇女行为、早育、早婚、贫穷、各类营养不良、切割女性生殖器等有害习俗、缺乏面向所有人的方便适宜的保健服务、信息和教育，尤其要重视消除一切形式的暴力侵害妇女和女童、特别是少女的行为，同时确保妇女和女童真正有效参与相关进程；

4. 促请各国采取步骤，确保法律，政策和习俗尊重妇女自主决定与自身生活和健康包括自己身体有关事项的平等权利，废除涉及对获得保健信息和服务的第三方授权的歧视性法律，并消除歧视妇女的性别成见和行为；

5. 欢迎联合国人权事务高级专员办事处就各国和其他有关行为方运用“采取立足人权的方针执行降低可预防的孕产妇死亡率和发病率的政策和方案的技术指南”⁵的情况开展的后续行动，呼吁各国并鼓励各利益攸关方考虑采纳指南所载建议；

6. 吁请所有相关各方，包括各国政府、区域组织、联合国有关机构、国家人权机构和民间社会组织继续散发技术指南，并在制定、执行和审查降低可预防的孕产妇死亡率和发病率的政策和评估这方面方案时酌情加以运用，同时确保妇女和女童真正参与影响自身的所有决定；

7. 吁请联合国所有有关机构、计(规)划署基金(会)在各自任务范围内，应各国请求向其提供技术合作和援助，以支持执行技术指南和履行有关孕产妇死亡率和发病率的其他相关承诺的工作；

⁵ 见 A/HRC/33/24。

8. 吁请各国在执行可持续发展目标的过程中以经济、社会和文化权利委员会第 22 号一般性意见(2016 年)为参照;

9. 又吁请各国确保国家一级制订的进展与影响之监测指标符合人权义务与承诺,在“2030 年议程”的执行工作中亦是如此,将指标分析与人权报告相结合;

10. 还吁请各国评估有关孕产妇死亡率和发病率的妇女性健康和生殖健康及权利的现有问责机制,包括监督各种不平等,同时确保妇女和女童可以诉诸司法,并将问责机制纳入干预措施和战略当中,监督这些机制和进程的运作和效果,并采取补救行动,以确保回应人权需要;

11. 鼓励高级专员促进所有相关各方对技术指南的认识和利用,以加快实现妇女和女童权利及可持续发展目标之具体目标 3.1,同时考虑该具体目标与其他可持续发展目标之间可能的关联;

12. 请高级专员提请妇女、儿童和青少年健康问题高级别工作组注意技术指南,并鼓励高级别工作组在报告撰写过程中密切结合这些问题;

13. 决定在第三十四届会议期间举行一次小组讨论会,结合可预防的孕产妇死亡率和发病率及性健康与生殖健康及权利讨论可持续发展目标 3 和目标 5 之间的关联;

14. 请高级专员办事处以纪要形式编写一份小组讨论会报告;

15. 请高级专员在现有资源范围内,与各国、联合国各机构及其他所有相关利益攸关方协商,编写一份后续报告,说明各国和联合国人口基金、联合国开发计划署、妇女署及世界卫生组织等其他有关各方采用技术指南的情况,提交人权理事会第三十九届会议;

16. 决定继续处理此事。
